

## **Vorwort 11**

## Erster Teil **Die Grundlagen 15**

### **1. Begriffe und Quellen 17**

Die Namensgebung 17 – Stelen und Palastbibliotheken 21 –  
Reiseaufzeichnungen 24 – Archäologische Zeugnisse 28 –  
Bildwelten 30 – Naturwissenschaftliche Untersuchungen 31

### **2. Raum und Zeit 34**

Klima- und Wirtschaftszonen in China 34 – Natürliche Barrieren  
auf dem Weg nach Westen 37 – Trittsichere Lasttiere 41 –  
Versorgung in der Fremde 45 – Die Landrouten 48 –  
Der Seeweg 51 – Vorgeschichte und frühe Kontakte 58 –  
Das Kaiserreich 60 – Unter fremder Herrschaft 63 – Westliche  
Chronologien 65 – Chinesische Jahreszählung 66

## **6 Inhalt**

### **3. Menschen und Mächte 67**

Identität und Geschichte 67 – Sprachen und Schriften 69 –  
Verständigungsmöglichkeiten 72 – Herrscher und Beherrschte:  
die Han 74 – Partner, Gegner, Invasoren 77

## Zweiter Teil

### **Die Verbreitung von Religionen 91**

Mit einem Fokus auf das 2. bis 9. Jahrhundert

#### **1. Eine Einbahnstraße Richtung Osten 93**

Autochthone Religionen in China 93 – Importe in das Reich  
der Mitte 94

#### **2. Der Buddhismus 97**

Buddha und Bodhisattva 98 – Mächtig, wie der Erde entsprun-  
gen 101 – Der Reliquienkult 105 – Patronage und Verfol-  
gung 109 – Fromme Künste 110 – Pilgerfahrten 113 –  
Die Macht der Zeichen 117 – Badekultur und Teeegenuss 120

#### **3. Der Zoroastrismus 126**

Karawanenführer aus den Westlanden 127 – Rituale am Feuer-  
altar 129

#### **4. Das Christentum 131**

Die Nestorianer 131 – Die Vaterschaft des Kühlen Windes 132 –  
Sendboten des Papstes 134 – Der Kampf um die Gunst des  
Großkhans 135 – Die Jesuiten 136 – Der Ritenstreit 139

**5. Der Manichäismus 142**

Buddha des Lichts und König des Nirvana 142 –  
Buchkultur 144

**6. Judentum und Islam 147**

Geschichte als Legitimation 147 – Zwischen Anpassung und  
Militanz 150

Dritter Teil

**Tribut und Handel 153**

Mit einem Schwerpunkt im 6. bis 10. Jahrhundert

**1. Diplomatischer Warenverkehr 155**

Das Mandat des Himmels 155 – Gaben für den Kaiser 156

**2. Kostbarkeiten 162**

Gold und Silber 162 – Schmuck und Dekor 163 – Der Triumph  
der Transparenz 165 – Tuch und Teppich 166 – Bücher und  
Devotionalien 168

**3. Pflanzliches 169**

Ginseng und Gewürze 169 – Goldpfirsiche aus Samarkand 170 –  
Drachenperle und Stutenzitze: Vom Wein 171

**4. Tierisches 174**

Tanzende Pferde 174 – Elefanten und Nashörner 177 – Löwen,  
Geparden und Greifvögel 179 – Hochgezüchtete Hunde 182 –  
Sittiche und Papageien 184 – Zobelfelle und Straußeneier 186

## **8 Inhalt**

### **5. Menschliches 187**

Dunkelhäutige, Rotbärtige und Kleinwüchsige 187 – Gaukler, Sternendeuter und Kurtisanen 190 – Klangkörper 192 – Musizierende Himmelswesen 195 – Löwentanz 197

### **6. Fakten und Schimären 199**

Reziprozität 199 – Seidenballen als Gegengabe 202 – Annahme verweigert 203 – Privilegien und Vergnügungen 205

### **7. Transaktionen 207**

Der schlechte Ruf der Kaufleute 208 – Die Aufsicht über die Märkte 210 – Münzschnüre und Goldsolidi 213

### **8. Nachklang 216**

In chinesischen Häfen gelöschte Güter 216 – Geschenke und Getränke 219 – Fiktionen und Friktionen 223 – Himmelstau und Jadetrunk 226 – Teewege 229 – Opiumhöhlen 231

## Vierter Teil

### **Transfer und Transformation 235**

Mit einem Schlaglicht auf das 15. bis 18. Jahrhundert

#### **1. Die Schrift 237**

Von der Orakelbefragung bis zur Kalligraphie 237 – Vorbild für Invasoren 238 – Der Weg nach Korea und Japan 240 – Im Westen nichts Neues 242

## **2. Das Papier 244**

Bambusstreifen und Seide 244 – Goldblüten- und Fischroggenpapier 246 – Die Kostbarkeiten des Studierzimmers 249 – Die Weitergabe 252 – Der Weg nach Europa 254

## **3. Der Druck 257**

Stelen, Siegel und Schablonen 257 – Blockdruck und bewegliche Lettern 261 – Verleger und Zensoren 263 – Die Verbreitung der schwarzen Kunst 266 – Deutschland als Zentrum 268 – Der Weg zur Weltkunst 271 – Einblattdrucke und Buchillustrationen in Europa 273 – Die Kunst des Weglassens 275

## **4. Kompass, Karte und Kanone 278**

Eisenschnabelfeuersperber 278 – Wie Kometen und Drachen 281 – Zeit und Herrschaft 283 – Missionare an der Spitze des Kalenderamts 285 – Uhren und Tischautomaten aus Bayern 288 – Die Erschließung des Raums 290 – Wissenschaftliche Dialoge 293 – Anatomische Studien 295

## **5. Die schönen Dinge des Lebens 298**

Das weiße Gold 298 – Seidentapeten und Lacktäfelungen 300 – Pavillons und Pagoden 302

Fünfter Teil

**Nachspiel 305**

Vom 19. Jahrhundert bis heute

**1. Abenteurer und Forscher 307**

Expeditionen entlang der alten Routen 308 – Sven Hedin 308 –  
Pjotr Koslow und Sergei Oldenburg 311 – Aurel Stein und Paul  
Pelliot 312 – Albert Grünwedel und Albert von Le Coq 314 –  
Fromme Spione 316 – Die Zwischenkriegszeit 317 – Bildersturm  
und Denkmalpflege 319

**2. Der Weg ins 21. Jahrhundert 321**

Grenzen überschreitender Dialog 321 – Öl und Opium 323 –  
Die Neue Seidenstraße 326 – Infektion und Information 331 –  
Die neue Abschottung 333 – Friedensrhetorik 335 –  
Zukunftsmusik? 336

**Anhang 339**

Karten 340 – Die Dynastien im Überblick 350 – Anmerkun-  
gen 353 – Chinesische und japanische Quellen 386 – Litera-  
tur 389 – Bildnachweis 441 – Personenregister 443 – Register  
der Orts- und Völkernamen 449